



Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-Mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA LP

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
 Tel: +1-419-549-5180 • Fax: +1-419-549-5173 •
 Toll Free: +1-866-661-2139
 E-Mail: jwold@wiwalp.com
 Internet: www.wiwa.com

WIWA Taicang Co.,Ltd.

No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City
 Jiangsu Province 215400 • P.R.China
 Tel: +86-512-5354-8858 • Fax: +86-512-5354-8859
 E-Mail: info@wiwa-china.com
 Internet: wiwa.com

Pos.	Number	Qty.	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1	0653161	3		Abstandbolzen	spacer bolt	boulon de distance
2	0460923	3		Mutter	nut	écrou
3	0651564	1		Halter	holder	porte-outil
4	0652793	2		Hülse	bush	douille
5	0651549	1		Halter	holder	porte-outil
6	0652792	1	V	Spindel	spindle	pivot
7	0651565	1		Halter	holder	porte-outil
8*	0651905	4		Scheibe	washer	rondelle
9	0653014	1		Sterngriff	star handle	grip étoiles
10	0652829	2		Buchse	bush	douille
11	0651534	1		Materialpumpe	material pump	section fluide
12	0651546	1		Hebel	lever	levier
13	0460184	1		Mutter	nut	écrou
14	0460591	16		U-Scheibe	washer	rondelle
15	0651571	1		Bolzen	bolt	boulon
16	0658108	1		Stopfen	plug	bouchon
17	0650765	2		Schraube	screw	vis
18	0658124	1		Distanzhülse	spacer sleeve	douille
19	0653201	1		Platte	plate	plaque
20	0652681	2		Bolzen	bolt	boulon
21	0653214	1		Bolzen	bolt	boulon
22	0478601	1		Schraube	screw	vis
23	0653216	1		Bolzen	bolt	boulon
24	0653204	2		Flachstahl	flat bar	acier plat
25	0478601	2		Schraube	screw	vis
26	0653215	1		Bolzen	bolt	boulon
27	0460168	8		Schraube	screw	vis
28	0652789	2		Schwenkarm	swivel arm	bras de rotation
29	0653200	1		Platte	plate	plaque
30	0460192	3		Mutter	nut	écrou
31	0460214	3		U-Scheibe	washer	rondelle
32	0651570	1		Bolzen	bolt	boulon
33	0638930	2		Platte	plate	plaque
34	0638928	1		Wandhalter	wall bracket	support mural

- * bei 200er Luftmotor: 2x Scheibe 0475165 verwenden
- * at 200 air motor: use 2x disc 0475165
- * à 200 moteur à air: utiliser le disque 2x 0475165

ohne Abbildung - not illustrated - sans illustration

Pos.	Number	Qty.	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
-	0633455	5		Federstecker	retainer	goupille de sécurité



150ccm

¹V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles
²D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints
³R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[r]	schwach / light / léger	222 / 0000016
[b]	mittel / medium / leger	243 / 0000015
[schw]	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, platique-acier (20ml)	480 / 0000107
[g]	hochfest / high-streng / hautesistance (50ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
[p]	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux(50ml)	225 / 0000017
[a]	Aktivator / activator / activateur (500ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activeur pour pièces de plastique (10ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
[t]	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/0000099
[k]	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/0000414

Betriebsmittel / Machinery materials / Equipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[E]	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
[T]	Trennmittel / release agent / agent séperateur bei Verarbeitung von Isozyanate / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
[M]	Montagepaste (für R- und RS- Ausführung) / assembly paste (for verssion R or RS) / pâte d'assemblage (de version R et RS)	0000233
[MS]	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / assembly spray (for verssion R or RS) / aérosol d'assemblage (de version R et RS)	0000118

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-Mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA LP

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-549-5180 • Fax: +1-419-549-5173 •
Toll Free: +1-866-661-2139
E-Mail: jwold@wiwalp.com
Internet: www.wiwa.com

WIWA Taicang Co.,Ltd.

No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City
Jiangsu Province 215400 • P.R.China
Tel: +86-512-5354-8858 • Fax: +86-512-5354-8859
E-Mail: info@wiwa-china.com
Internet: wiwa.com